

Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Der Fachbereich „Science Support, Strategy & Communication“ des Versuchszentrums Laimburg sucht drei:

Science Communication Specialist (m/w/d)

Code 0.24-SSC-02.50

Stellenbeschreibung

Die Haupttätigkeiten der ausgeschriebenen Stellen sind folgende:

- Mitwirkung bei der Weiterentwicklung und Umsetzung unserer Kommunikationsstrategie und Corporate Identity
- Verfassung und Gestaltung ansprechende Texte in deutscher Sprache, die unsere Forschung und deren gesellschaftlichen Nutzen greifbar machen
- Eigenständige Planung und Realisierung Kommunikationsprojekte zu unseren Forschungstätigkeiten – von der landwirtschaftlichen Forschung über Labortätigkeiten bis hin zur Forschung im Bereich Lebensmitteltechnologien
- Entwicklung von informativen und ansprechenden Materialien für unsere Forschungsprojekte, darunter Projektbroschüren, institutionelle Broschüren und Berichte
- Unterstützung des Teams bei verschiedenen Wissenstransfermaßnahmen, Organisation und Kommunikation von Veranstaltungen, Tagungen und VersuchsDemonstrationen
- Umsetzung des Corporate Design in allen Kommunikationsmaterialien
- enge Kooperation mit unseren Wissenschaftler:innen bei der Kommunikation ihrer Forschungsergebnisse für verschiedene Zielgruppen sowie Unterstützung in der Abstimmung des Forschungsprogramms mit dem Bedarf der Stakeholder

Über dieses Auswahlverfahren können jeweils eine Position für die Arbeitsgruppe „Forschungsmanagement“ und für den Aufgabenbereich „Interne Kommunikation“ in der Arbeitsgruppe Personal besetzt werden.

Was wir bieten [Was wir bieten | Laimburg](#)

Anforderungsprofil

Folgende Voraussetzungen sind für die Teilnahme am Auswahlverfahren erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums. Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet
- ausgezeichnete Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch - die Sprachkenntnisse werden im Laufe des Vorstellungsgespräches überprüft
- ausgezeichnete Sprachkenntnisse in Englisch - die Sprachkenntnisse werden im Laufe des Vorstellungsgespräches überprüft

Für diese Stelle werden folgende Zusatzkompetenzen bewertet:

- einschlägige berufliche Erfahrung im Bereich Kommunikation
- Affinität und Interesse für die Wissenschaftskommunikation
- breites Interesse an naturwissenschaftlichen und landwirtschaftlichen Themen
- gutes Textverständnis, Kreativität und die Fähigkeit, wissenschaftliche Inhalte verständlich und ansprechend aufzubereiten (redaktionelle und journalistische Texte). Ausgezeichnete Sprachkenntnisse und einwandfreie Beherrschung der deutschen Grammatik und Rechtschreibung
- sehr gute Organisationsfähigkeiten und Freude am Projektmanagement in der Entwicklung und Umsetzung von Kommunikationsmaßnahmen.

- Teamfähigkeit und Kooperationsbereitschaft: Größte Freude im Umgang mit Menschen sowie kommunikationsstarke und zugleich empathische Persönlichkeit.
- Bereitschaft zum Dienstantritt vorzugsweise innerhalb März 2025
- Zweisprachigkeitsnachweis C1 der Autonomen Provinz Bozen

Vertragsdauer: 36 Monate, Vollzeit

Bewerbungsfrist: 20.01.2025 – 12:00 Uhr

Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben

- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)

- Nachweise der Berufserfahrung

- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss **immer** beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an human.resources@laimburg.it.

Achtung: bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der **unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum anführen)** und der **Personalausweis** nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle (39 Wochenstunden). Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten (BZ). Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>.

Die persönliche Eignung kann aufgrund eines strukturierten Fragebogens bewertet werden und die Bewertung kann bis zu 30% der Gesamtpunktzahl betragen. Im Rahmen des Bewerbungsgesprächs kann auch eine schriftliche Überprüfung der Kompetenzen laut Stellenausschreibung durchgeführt werden. Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht. Der Name der Kandidaten und Kandidatinnen wird bei der Veröffentlichung durch einen Identifizierungscode ersetzt, welcher den Kandidaten und Kandidatinnen im Rahmen ihrer Bewerbung übermittelt wird.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage www.laimburg.it oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Julia Rizzo)** +39 0471 969516.

Chancengleichheit und Vorbehalt: Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter



Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschrieben.

Datenverarbeitung: Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail Privacy@laimburg.it kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal (https://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione_Information_definitiva.pdf).